

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1999-2000

---

22 JUIN 2000

---

**Proposition de loi modifiant l'article 66 de la loi provinciale et insérant un article 242bis dans la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le programme de politique générale**

(Déposée par M. Paul Wille et consorts)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

L'article 66, § 2, de la loi provinciale prévoit que lors de la présentation du projet de budget pour l'exercice suivant, la députation permanente présente également une note de politique générale, qui comprend au moins les priorités et les objectifs politiques, les moyens budgétaires et l'indication du délai dans lequel ces priorités et ces objectifs doivent être réalisés.

L'article 96 de la nouvelle loi communale prévoit que le collège échevinal doit également joindre au projet de budget un rapport qui a trait, entre autres, au budget et à la politique générale et financière de la commune.

Ces dispositions permettent aux conseillers d'évaluer à court terme, à savoir pendant l'exercice budgétaire qui suit, les propositions du collège. Dans la politique des pouvoirs publics, une programmation à plus long terme s'avère toutefois de plus en plus souhaitable et nécessaire. En vue d'améliorer la transparence du processus décisionnel et de permettre aux conseillers d'évaluer en meilleure connaissance de cause la politique provinciale et communale au cours de la législature, la présente proposition vise à obliger la députation permanente et le collège à faire approuver un programme de politique générale au début de

# BELGISCHE SENAAT

---

ZITTING 1999-2000

---

22 JUNI 2000

---

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 66 van de provinciewet en tot invoeging van een artikel 242bis in de nieuwe gemeentewet, inzake het beleidsprogramma**

(Ingediend door de heer Paul Wille c.s.)

---

## TOELICHTING

---

Artikel 66, § 2, van de provinciewet bepaalt dat de bestendige deputatie, bij de voorlegging van het ontwerp van begroting voor het volgende dienstjaar ook een algemene beleidsnota voorlegt, waarin ten minste vermeld worden de beleidsprioriteiten en -doelstellingen, de begrotingsmiddelen en de termijn waarbinnen deze prioriteiten en doelstellingen gerealiseerd moeten worden.

Artikel 96 van de nieuwe gemeentewet stelt dat het schepencollege bij het ontwerp van begroting tevens een verslag moet bijvoegen dat onder meer betrekking heeft op de begroting en het algemeen en financieel beleid van de gemeente.

Dankzij deze bepalingen kunnen de raadsleden op korte termijn, namelijk het eerstvolgende begrotingsjaar, de voorstellen van het college beoordelen. In het overheidsbeleid is planning op langere termijn echter meer en meer wenselijk en noodzakelijk. Met het oog op een transparentere besluitvorming en om de raadsleden in staat te stellen met meer kennis van zaken het provinciaal en gemeentelijk beleid in de loop van de zittingsperiode te beoordelen, wil dit voorstel de bestendige deputatie en het college verplichten om bij de aanvang van elke nieuwe provinciale en gemeentelijke zittingsperiode een beleidsprogramma ter goed-

chaque nouvelle législature provinciale et communale. Afin de favoriser la publicité de l'administration, elle prévoit en outre que le programme de politique générale ainsi approuvé devra être porté à la connaissance de la population.

\*  
\* \*

## **PROPOSITION DE LOI**

---

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

À l'article 66 de la loi provinciale, modifié par les lois des 25 juin 1997 et 4 mai 1999, est inséré un § 2bis, rédigé comme suit:

«§ 2bis. Trois mois après son élection, la députation permanente soumet au conseil provincial un programme de politique générale couvrant la durée de son mandat et comportant au moins les principaux projets politiques.

Après approbation par le conseil provincial, ce programme de politique générale est inséré au mémo-rial administratif et publié de la manière prescrite par le conseil provincial.»

### Art. 3

Dans la nouvelle loi communale est inséré un article 242bis, rédigé comme suit:

«Art. 242bis. — Trois mois après l'élection des échevins, le collège soumet au conseil communal un programme de politique générale couvrant la durée de son mandat et comportant au moins les principaux projets politiques.

Après approbation par le conseil communal, ce programme de politique générale est publié conformément aux dispositions de l'article 112 et de la manière prescrite par le conseil communal.»

keuring voor te leggen. Teneinde de openbaarheid van bestuur te bevorderen, wordt tevens de verplichting ingeschreven om het goedgekeurde beleidsprogramma aan de bevolking bekend te maken.

Paul WILLE.

\*  
\* \*

## **WETSVOORSTEL**

---

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

In artikel 66 van de provinciewet, gewijzigd bij de wetten van 25 juni 1997 en 4 mei 1999, wordt een § 2bis ingevoegd, luidende:

«§ 2bis. Drie maanden na haar verkiezing legt de bestendige deputatie aan de provincieraad een algemeen beleidsprogramma voor de duur van haar mandaat voor, dat minstens de belangrijkste beleidsplannen bevat.

Dit beleidsprogramma wordt na goedkeuring door de provincieraad opgenomen in het bestuursmemo-rial en bekendgemaakt op de door de provincieraad voorgeschreven wijze.»

### Art. 3

In de nieuwe gemeentewet wordt een artikel 242bis ingevoegd, luidende:

«Art. 242bis. — Drie maanden na de verkiezing van de schepenen, legt het college aan de gemeente-raad een algemeen beleidsprogramma voor de duur van zijn mandaat voor, dat minstens de belangrijkste beleidsplannen bevat.

Dit beleidsprogramma wordt na goedkeuring door de gemeenteraad bekendgemaakt overeenkomstig de bepalingen van artikel 112 en op de door de gemeenteraad voorgeschreven wijze.»

## Art. 4

La présente loi entre en vigueur lors du prochain renouvellement général des conseils provinciaux et communaux.

## Art. 4

Deze wet treedt in werking bij de eerstvolgende algehele vernieuwing van de provincieraden en gemeenteraden.

Paul WILLE.  
Chokri MAHASSINE.  
Frans LOZIE.